

ZULASSUNGEN / ZERTIFIKATE / KONFORMITÄTEN



aquasant[®]

Impedanz-Messtechnik

Stab- und Rohrsonden zur Trennschicht-,
Füllstandmessung, Grenzwertdetektion und Analytik





ZERTIFIKAT

Zertifikat Nr. 6972

aquasant 

Aquasant Messtechnik AG
Hauptstrasse 22
CH-4416 Bubendorf

QS ZÜRICH AG bescheinigt hiermit, dass das Managementsystem des oben genannten Unternehmens und Standort(e) beurteilt wurde und die in den folgenden Normen festgelegten Forderungen erfüllt:

ISO 9001: 2015

Das Managementsystem umfasst:

Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Mess-, Überwachungs-, Steuer- und Regelgeräten für die chemische Industrie, Biotechnologie, Lebensmittelindustrie und Petrochemie

Während der Gültigkeit dieses Zertifikats muss das Managementsystem des Unternehmens die Forderungen der zertifizierten Normen dauernd erfüllen.

Für aktualisierte Änderungen im Zertifizierungsbereich des vorliegenden Zertifikates informieren Sie sich bitte über <http://www.quality-service.ch/>



Datum der Erstzertifizierung: 01.03.1996
Ausstellungsdatum: 25.05.2021
Gültig bis: 01.07.2024
Vorausgesetzt jährliche Überwachung

QS ZÜRICH AG
P.O. Box 6335
CH-8050 Zürich
info@quality-service.ch




Direktion



1 PRODUCTION/PRODUCT QUALITY ASSURANCE NOTIFICATION

2 Equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres Directive 2014/34/EU

Conformity to Type based on Quality Assurance of the Production Process/Product Quality Assurance

3 Notification No. **KIWA 19ATEXQ1234**

4 Equipment, protective system or components as listed:

Controllers and sensors for Impedance measuring technique of parting, threshold, level;	Flameproof Enclosures (d)
Electro-optical fluid overflow protection;	Increased Safety (e)
Electro-optical turbidity measurement;	Non-electrical equipment (h)
Treshold conductivity sensor technique;	Intrinsic Safety (i)
Radar level measurement	Encapsulation (m)
	Optical Radiation (op is)
	Dust Ignition Protection by Enclosure (t)

5 Manufacturer or Authorised Representative:

Aquasant Messtechnik AG
Hauptstr. 22
4416 Bubendorf
Switzerland

6 Manufacturing locations: As above

7 CSA Group Netherlands B.V., notified body number 2813 in accordance with Article 17 of the Council Directive 2014/34/EU, notifies that the manufacturer has a quality system which complies with the requirements of Annexes IV & VII of Directive 2014/34/EU.

8 This notification is based upon Report No. 191001279-2 issued on 15. September 2021. This notification can be withdrawn if the manufacturer no longer satisfies the requirements of Annexes IV/VII. Results of periodical assessment of the quality system form part of this notification.

9 According to Article 16 [3] of Directive 2014/34/EU the CE marking shall be followed by the identification number 2813 of CSA Group Netherlands B.V., as the Notified Body involved in the production control stage.

Date of Initial Certification: 06. November 2019

Date of Issue: 15. October 2021

Date of Expiry: 24. October 2022

James May

On behalf of CSA Group Netherlands B.V.



Notification No. **KIWA 19ATEXQ1234**

This certificate remains valid subject to the company maintaining its system to the required standards, which will be monitored by CSA. The use of this certificate, marks and logos are subject to the Regulations Applicable to Holders of CSA Group Netherlands BV certificates
CSA Group Netherlands B.V. Utrechtseweg 310, Building B42, 6812AR, Netherlands



1 Mitteilung über die Anerkennung der Qualitätssicherung Produktion

2 Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 2014/34/EU

Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess / der Qualitätssicherung bezogen auf das Produkt

3 Notifizierung Nr. **KIWA 19ATEXQ1234**

4 Geräte, Schutzsysteme oder Komponenten gemäß nachfolgender Aufstellung:

Steuergeräte und Sensoren zur Impedanzmesstechnik für Trennschicht, Grenzwert und Füllstand;	Druckfeste Kapselung (d)
elektrooptische Flüssigkeitsüberfüllsicherungen;	Erhöhte Sicherheit (e)
elektrooptische Trübungsmessung;	Nicht-elektrischer Explosionsschutz (h)
Grenzwert Leitsensortechnik;	Eigensicherheit (i)
Radar Füllstandsmessung	Vergusskapselung (m)
	Inhärent sichere opt. Strahlung (op is)
	Schutz durch Gehäuse (t)

5 Hersteller oder Bevollmächtigter:

Aquasant Messtechnik AG
Hauptstr. 22
4416 Bubendorf
Schweiz

6 Fertigungsstandorte: Siehe 5

7 Die CSA Group Netherlands B.V., notifizierte Stelle Nr. 2813 gemäß Artikel 17 der Richtlinie 2014/34/EU des europäischen Parlaments und des Rates, erklärt, dass der Hersteller ein Qualitätssicherungssystem unterhält, welches den Anforderungen der Anhänge IV & VII der Richtlinie 2014/34/EU entspricht.

3 Diese Mitteilung basiert auf dem Auditbericht Nr. 191001279-2 vom 15. September 2021. Die Mitteilung kann zurückgezogen werden, wenn der Hersteller die Anforderungen der Anhänge IV/VII nicht mehr erfüllt. Die Ergebnisse der regelmäßigen Begutachtung des Qualitätssicherungssystems sind Bestandteil der Mitteilung.

9 Gemäß Artikel 16 [3] der Richtlinie 2014/34/EU hat der CE Kennzeichnung die Identifizierungsnummer 2813 der CSA Group Netherlands B.V., als für die Fertigungsüberwachung verantwortliche notifizierte Stelle, zu folgen.

Erstzertifizierung: 06. November 2019
Gültig von: 15. Oktober 2021
Gültig bis: 24. Oktober 2022

James May
Im Namen der CSA Group Netherlands B.V.



Achtung – Rechtlich verbindlich ist ausschließlich die englische Sprachfassung. Die vorliegende deutsche Übersetzung dient ausschließlich Informationszwecken.

Notification No. **KIWA 19ATEXQ1234**

This certificate remains valid subject to the company maintaining its system to the required standards, which will be monitored by CSA. The use of this certificate, marks and logos are subject to the Regulations Applicable to Holders of CSA Group Netherlands BV certificates
CSA Group Netherlands B.V. Utrechtseweg 310, Building B42, 6812AR, Netherlands

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller: Aquasant Messtechnik AG, Hauptstrasse 22, 4416 Bubendorf, Switzerland
Marke: **aquasant®**
Benannte Stelle: Nr. 2813, CSA Group Netherlands B.V.
Beschreibung: Mipromex Auswerte- und Steuergeräte zu Stab-, Seil-, Flach-, Hand- und Rohrsonden für Grenzwert, Füllstand, Trennschicht und Analytik mit Impedanz-Messelektronik, gemäss ATEX 09 Typenschlüssel.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte:

Prüfbescheinigungsnummer	SEV 09 ATEX 0132	Electrosuisse SEV Nr.: 1258
Gerät / Typ	Mikroprozessor-Steuergeräte «mipromex®» M** **** *	

den folgenden Europäischen Richtlinien, unter den harmonisierten Normen oder normative Dokumente entsprechen:

ATEX RL 2014/34/EU	EN 1127-1:2019 EN 60079-0:2018 EN 60079-11:2012
EMV RL 2014/30/EU	EN 61000 EN 61326
RoHS RL 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

Die aufgeführten Normen, können von den in der Baumusterprüfbescheinigung abweichen. In diesem Fall erklärt Aquasant Messtechnik AG, dass das Produkt den aktualisierten Normen entspricht und die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen eingehalten werden.

Bubendorf, 24.09.2021


Roger Inauen
Head Manufacturing





(1) **EG-Baumusterprüfbescheinigung**

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**

(3) Prüfbescheinigungsnummer

SEV 09 ATEX 0132

(4) Gerät: Mikroprozessor-Steuergerät "mipromex®" Typ M** **** *

(5) Hersteller: Aquasant-Messtechnik AG

(6) Anschrift: Hauptstrasse 22, CH-4416 Bubendorf

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Prüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Electrosuisse SEV bescheinigt als benannte Stelle Nr. 1258 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäss Anhang II der Richtlinien.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht 08-IK-0396.01 festgelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 1127-1:2007
EN 61241-0:2006

EN 60079-0:2006
EN 61241-11:2006

EN 60079-11:2007

(10) Falls das Zeichen «X» hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäss Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen des Gerätes.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

siehe Anlage Seite 2: (19) Kennzeichnung

Electrosuisse SEV
Konformitätsbewertungsstelle ATEX

Fehraltorf, 25.06.2009

Martin Plüss
Zertifizierung Produkte

Anlage

(13)

(14)

EG-Baumusterprüfbescheinigung SEV 09 ATEX 0132

(15)

Beschreibung des Gerätes

Das Mikroprozessor-Steuergerät "mipromex®" Typ M** **** * dient der Stromversorgung und der Auswertung von Messimpulsen und kann auch zur Grenzwertüberwachung ausgerüstet werden.

(16)

Prüfbericht

08-IK-0396.01

(17)

Besondere Bedingungen

Keine

(18)

Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Durch die angewandten Normen erfüllt.

(19)

Kennzeichnung

Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

Für die Normalausführung:

 II (2)G [Ex ia] IIC
II (2)D [Ex iaD]

bzw.

Für die Ausführung zur Speisung der Sonden in den Zündschutzarten „Ex d ia“

 II (2)GD

Electrosuisse SEV

Konformitätsbewertungsstelle ATEX

Fehraltorf, 25.06.2009

Martin Plüss
Zertifizierung Produkte



Prüfbericht Ref. 08-IK-0396.01

Aquasant-Messtechnik AG, Hauptstrasse 22, CH-4416 Bubendorf

Beschreibung

Das Mikroprozessor-Steuergerät "mipromex®" Typ M** **** * dient der Stromversorgung und der Auswertung von Messimpulsen und kann auch zur Grenzwertüberwachung ausgerüstet werden.

Typenbezeichnung

Die Sterne in der Typenbezeichnung werden durch Kennzeichen von Varianten ersetzt, welche keinen Einfluss auf den Explosionsschutz und die allgemeine Sicherheit haben.

BemessungsdatenFür alle Ausführungen:

Versorgungsspannung (Steckleiste X1: z30 / d30) 18 – 36 VDC bzw. 22 – 26 VAC, ca. 3.4 W

Schaltstromkreise (Steckleiste X1: z14 bis z24)

$U_{\max.}$	=	30	V
$I_{\max.}$	=	2	A

Für die Normalausführung:

Signalstromkreise (Steckleiste X1: d2 / z2 bzw. d4 / z4) in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC mit folgenden Ausgangshöchstwerten:

U_o	≤	18.9	V
I_o	≤	49	mA
P_o	≤	231	mW

Ausgangskennlinie: linear

maximale äussere Induktivität	L_o	=	10	mH
maximale äussere Kapazität	C_o	=	180	nF

Für die Ausführung zur Speisung der Sonden in Zündschutzarten „Ex d ia“:

Signalstromkreise (Steckleiste X1: d2 / z2 bzw. d4 / z4)

U	≤	19.3	V
I	≤	75	mA



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:	Aquasant Messtechnik AG, Hauptstrasse 22, 4416 Bubendorf, Switzerland
Marke:	aquasant®
Benannte Stelle:	Nr. 2813, CSA Group Netherlands B.V.
Beschreibung:	Stab-, Seil-, Flach- Hand-, und Rohrsonden für Grenzwert, Füllstand, Trennschicht und Analytik mit Impedanz- Messelektronik zu Mipromex® Auswerte- und Steuergeräte zu gemäss ATEX 09 Typenschlüssel.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte:

Prüfbescheinigungsnummer	SEV 09 ATEX 0133 X	Electrosuisse SEV Nr.: 1258
Gerät / Typ	Impedanz-Sonden S** K** F** TSS** mit MTI **/*	

den folgenden Europäischen Richtlinien, unter den harmonisierten Normen oder normative Dokumente entsprechen:

ATEX RL 2014/34/EU	EN 1127-1:2019 EN 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 / AC :2018-09 EN 60079-11:2012 EN 60079-26:2015
EMV RL 2014/30/EU	EN 61000 EN 61326
RoHS RL 2011/65/EU	EN IEC 63000:2018

Die aufgeführten Normen, können von den in der Baumusterprüfbescheinigung abweichen. In diesem Fall erklärt Aquasant Messtechnik AG, dass das Produkt den aktualisierten Normen entspricht und die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen eingehalten werden.

Bubendorf, 24.09.2021



Roger Inauen
Head Manufacturing





EG-Baumusterprüfbescheinigung

(1)

(2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**

(3) Prüfbescheinigungsnummer

SEV 09 ATEX 0133 X

(4) **Gerät:** Stab-, Seil- und Rohrsonden mit Impedanz-Messelektronik Typenreihen S**, K**, F** und TSS

(5) **Hersteller:** Aquasant-Messtechnik AG

(6) **Anschrift:** Hauptstrasse 22, CH-4416 Bubendorf

(7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Prüfbescheinigung festgelegt.

(8) Die Electrosuisse SEV bescheinigt als benannte Stelle Nr. 1258 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemässen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäss Anhang II der Richtlinien.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht 08-IK-0395.01 festgelegt.

(9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

EN 1127-1:2007

EN 60079-0:2006

EN 60079-1:2007

EN 60079-11:2007

EN 60079-26:2007

EN 61241-0:2006

EN 61241-1:2004

EN 61241-11:2006

(10) Falls das Zeichen «X» hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.

(11) Diese Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Bau des festgelegten Gerätes gemäss Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen des Gerätes.

(12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

siehe Anlage Seite 3: (19) Kennzeichnung

Electrosuisse SEV
Konformitätsbewertungsstelle ATEX

Fehraltorf, 19.08.2009

Martin Plüss
Zertifizierung Produkte

7. Die zulässige Mediumstemperatur für den Aufnehmerteil der Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS gemäss Typenschlüssel ist für die gewählte Bauart (mit oder ohne Kühlkörper, Abmessungen etc.) so festzulegen, dass die Anforderungen nach obenstehender Ziffer eingehalten werden. Dieser Nachweis oder die Angaben zur Bestimmung sind der Betriebsanleitung jeder Ausführungsvariante anzufügen.
8. Da der Sondenstromkreis betriebsmässig geerdet ist, muss im gesamten Verlauf des Leitungszuges des Sondenstromkreises und des Versorgungs- und Signalstromkreises (innerhalb und ausserhalb des explosionsgefährdeten Bereiches) ein gemeinsamer Potentialausgleich bestehen.
9. Beim Einsatz der Ausführungsvariante mit eingebautem Temperaturfühler und zugehörigem Messtransmitter Temperaturmessumformer WIKA Typ 32.1**2 (DMT 98 ATEX E 007 X) muss die zulässige Mediumstemperatur bzw. Temperatur im Bereich des Aufnehmerteils mindestens 10 K unterhalb der Zündtemperatur bzw. Temperaturklasse der benutzten brennbaren Stoffe liegen.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Durch die angewandten Normen erfüllt.

(19) Kennzeichnung

Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS mit aufgebauter oder separater Impedanz-Messelektronik Typ MTI ***/** gemäss Typenschlüssel:

	II 1/2G	Ex ia IIC T6	und/oder
	II 1/2D	Ex iaD 20/21 IP65 T85°C	

bzw.

	II 1/2G	Ex d ia IIC T6	und/oder
	II 1/2D	Ex iaD tD A20/21 IP65 T85°C	

Separate Impedanz-Messelektronik Typ MTI ***/**:

	II 2G	Ex ia IIC T6	und/oder
	II 2D	Ex iaD 21 IP65 T85°C	

Ausführungsvarianten zur Verwendung als Totmannhandsonde bzw. Handhebelsonde:

	II 2G	Ex ia IIB T6
-------------------------------------------------------------------------------------	-------	--------------

Electrosuisse SEV
Konformitätsbewertungsstelle ATEX

Fehraltorf, 19.08.2009

Martin Plüss
Zertifizierung Produkte



(13)

Anlage

(14)

EG-Baumusterprüfbescheinigung SEV 09 ATEX 0133 X

(15)

Beschreibung des Gerätes

Die Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS mit aufgebauter oder separater Impedanz-Messelektronik Typ MTI ***/* dient, in Verbindung mit dem Mikroprozessor-Steuergerät "mipromex®" Typ M** **** * (SEV 09 ATEX 0132), der Signalerfassung für Grenzwert, Füllstand, Trennschicht und Analytik im explosionsgefährdeten Bereich.

Ausführungsvarianten mit eingebautem Temperaturfühler und zugehörigem Messtransmitter sowie zur Verwendung als Totmannhandsonde bzw. Handhebelsonde sind möglich.

Bemessungsdaten gemäss Prüfbericht.

(16)

Prüfbericht

08-IK-0395.01

(17)

Besondere Bedingungen

1. Die Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS mit aufgebauter oder separater Impedanz-Messelektronik Typ MTI ***/* gemäss Typenschlüssel ist nach RL 94/9/EG (ATEX 95) Anhang I ein Gerät der Gerätegruppe II Kategorie 2G, das nach RL 99/92/EG (ATEX 137) in den Zonen 1, 2 sowie den Gasgruppen IIA, IIB und IIC, die durch brennbare Stoffe im Bereich der Temperaturklassen T1 bis T6 explosionsgefährdet sind, eingesetzt werden darf.
Bei der Verwendung/Installation sind die Anforderungen nach EN 60079-14 einzuhalten.
2. Die Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS mit aufgebauter oder separater Impedanz-Messelektronik Typ MTI ***/* gemäss Typenschlüssel ist nach RL 94/9/EG (ATEX 95) Anhang I ein Gerät der Gerätegruppe II Kategorie 2D, das nach RL 99/92/EG (ATEX 137) in den Zonen 21, 22 von brennbaren Stäuben eingesetzt werden darf.
Bei der Verwendung/Installation sind die Anforderungen nach EN 61241-14 einzuhalten.
3. Nur der medienberührenden Teil der Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS gemäss Typenschlüssel ist nach RL 94/9/EG (ATEX 95) Anhang I ein Gerät der Gerätegruppe II Kategorie 1G bzw. der Kategorie 1D, das nach RL 99/92/EG (ATEX 137) in der Zone 0 bzw. der Zone 20 verwendet werden darf.
4. Die medienberührenden Teile der Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS gemäss Typenschlüssel mit Beschichtung aus isolierendem Material (Oberflächenwiderstand > 1 GΩ) dürfen ohne Einschränkung nur für brennbare Stoffe der Gasgruppen IIA bzw. IIB eingesetzt werden. Bei Stoffen der Gasgruppe IIC muss die Beschichtung entweder leitfähig sein (Oberflächenwiderstand < 1 GΩ) oder eine Schichtdicke von maximal 0.2 mm aufweisen.
5. Die Ausführungsvarianten zur Verwendung als Totmannhandsonde bzw. Handhebelsonde dürfen nur in den Gasgruppen IIA und IIB eingesetzt werden.
6. Der zulässige Umgebungstemperaturbereich für den Anschluss- bzw. Messumformerteil der Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS gemäss Typenschlüssel beträgt -20°C bis +60°C.

Prüfbericht Ref. 08-IK-0395.01

Aquasant-Messtechnik AG, Hauptstrasse 22, CH-4416 Bubendorf

Beschreibung

Die Stab-, Seil- und Rohrsonde der Typreihen S**, K**, F** und TSS mit aufgebauter oder separater Impedanz-Messelektronik Typ MTI ***/* dient, in Verbindung mit dem Mikroprozessor-Steuergerät "mipromex®" Typ M** **** * (SEV 09 ATEX 0132), der Signalerfassung für Grenzwert, Füllstand, Trennschicht und Analytik im explosionsgefährdeten Bereich.

Ausführungsvarianten mit eingebautem Temperaturfühler und zugehörigem Messtransmitter sowie zur Verwendung als Totmannhandsonde bzw. Handhebelsonde sind möglich.

Typenbezeichnung

Die Sterne in der Typenbezeichnung werden gemäss Typenschlüssel, siehe separates Dokument der Prüfungsunterlagen des Herstellers, durch Kennzeichen von Varianten ersetzt, welche keinen Einfluss auf den Explosionsschutz und die allgemeine Sicherheit haben.

Bemessungsdaten

Stab- und Seilsonde Typenreihen S*M, K*M, F*M

Rohrsonde Typ TSS*****FIX*

separate Impedanz-Messelektronik Typ MTI ***/*

Impedanz-Messsignal- und Versorgungsstromkreis
(Klemmen 1 und 2)

in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC

nur zum Anschluss an den Signal- und Versorgungsstromkreis des Mikroprozessor-Steuergerät "mipromex®" Typ M** **** * (SEV 09 ATEX 0132) oder an einen bescheinigten eigensicheren Stromkreis mit folgenden Ausgangshöchstwerten:

$$U_i \leq 18.9 \text{ V}$$

$$I_i \leq 49 \text{ mA}$$

$$P_i \leq 231 \text{ mW}$$

Wirksame innere Kapazität $C_i = 60 \text{ nF}$ Wirksame innere Induktivität $L_i = 0 \text{ mH}$

Prüfbericht Ref. 08-IK-0395.01

Aquasant-Messtechnik AG, Hauptstrasse 22, CH-4416 Bubendorf

Impedanz-Messsignal- und Versorgungsstromkreis
(Klemmenleisten X5 und X6)

in Zündschutzarten druckfeste Kapselung
und Eigensicherheit Ex d ia IIC

nur zum Anschluss an den Signal- und Versorgungsstromkreis des Mikroprozessor-Steuergerät "mipromex®" Typ M** **** * (SEV 09 ATEX 0132) mit folgenden Ausgangs-Höchstwerten:

$$U \leq 19.3 \text{ V}$$

$$I \leq 75 \text{ mA}$$

Temperatur-Messsignal- und Versorgungsstromkreis
(Klemmen + und -)

in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC

nur zum Anschluss an einen bescheinigten eigensicheren Stromkreis, zum Beispiel:

Höchstwerte für Temperaturmessumformer WIKA Typ 32.1*.**2 (DMT 98 ATEX E 007 X):

$$U_i \leq 30 \text{ V}$$

$$I_i \leq 130 \text{ mA}$$

$$P_i \leq 800 \text{ mW}$$

Wirksame innere Kapazität $C_i = 7.8 \text{ nF}$
Wirksame innere Induktivität $L_i = 0.1 \text{ mH}$

- Diese Werte dienen nur zur Information. Die verbindlichen Angaben sind der Betriebsanleitung des bescheinigten Temperaturmessumformers zu entnehmen.

Stab- und Seilsonde Typenreihen S*K, K*K, F*K
Rohrsonde Typ TSS***** *

Sondenstromkreis
(Koaxialanschluss)

in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC

nur zum Anschluss an die separate Impedanz-Messelektronik Typ MTI ***/*.

Höchstwerte:

HF-Anschlusskabel und Sonde

Wirksame innere Kapazität $C_i = 2 \text{ nF}$
Wirksame innere Induktivität $L_i = 0 \text{ mH}$

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller:	Aquasant Messtechnik AG, Hauptstrasse 22, 4416 Bubendorf, Switzerland
Marke:	aquasant®
Benannte Stelle:	Nr. 1253, Swiss Safety Center AG
Beschreibung:	Rohrsonden für Trennschicht, Grenzwert und Analytik zum Einbau in Rohrleitungen.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass die Produkte:

Beschreibung des Druckgeräts

Rohrsonde Typ:	TSS80 * DN	ANSI	TSS85 * DN	ANSI	TSS90 * DN	ANSI
Nennweite:	32/40; 50; 80; 100	2"; 3"	150	--	50 - 150	2"; 3"; 4"; 6"
Druckstufe:	PN16	150 lbs	PN16	--	PN16 / 40	150 / 300 lbs

Konformitätsbewertungsverfahren

Modul:	A2
Fluidgruppe:	1, mit Ausnahme instabiler Gase
Prüfdruck:	PN16 = 24 bar / PN40 = 60 bar 150 lbs = 30 bar / 300 lbs = 60 bar

den folgenden Europäischen Richtlinien, unter den harmonisierten Normen oder normative Dokumente entsprechen:

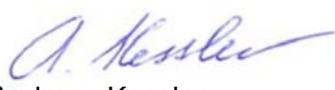
RL 2014/68/EU	SN EN 12266-1; 2012-06 SN EN 19; 2016-07 SN EN 755-1; 2016-09 SN EN 755-2; 2016-08
---------------	---------------------------------------------------------------------------------------------

Zertifikat-Nr.	PED-Z-COS.EP.5127016
Prüfbericht Nr.	PED-P-COS.EP.5127016

Auftragsbezogene Konformitätserklärungen werden auf Verlangen abgegeben. Hinweise für den Betreiber sind der Betriebsanleitung zu entnehmen.

Bubendorf, 08.09.2020


Roger Inauen
Head Manufacturing


Andreas Kessler
production testing



ZERTIFIKAT

Certificate

**Interne Fertigungskontrolle mit überwachten Druckgeräteprüfungen
(Modul A2) nach Richtlinie 2014/68/EU**
*internal production control plus supervised pressure equipment checks
(Module A2) according to Directive 2014/68/EU*

Zertifikat-Nr.: PED-Z-COS.EP.5127016
Certificate No.:

**Name und Anschrift
des Herstellers:**

*Name and postal address of
manufacturer:*

**Aquasant Messtechnik AG
Hauptstrasse 22
CH-4416 Bubendorf**

**Der Hersteller ist nach Prüfung der Voraussetzungen berechtigt, für die von ihm im
Rahmen des Geltungsbereichs hergestellten Druckgeräte die CE-Kennzeichnung mit
unserer Kennnummer wie abgebildet zu verwenden:**

*The manufacturer is - after examination of the prerequisites - authorized to provide his pressure equipment
manufactured within the scope of the examination with the CE-Mark and our identification number as illustrated:*

CE 1253

Prüfbericht Nr.: PED-P-COS.EP.5127016
Test report No.:

Geltungsbereich: Rohrsonde Typ: TSS 80, TSS 85, TSS 90
Scope of examination: Pipe Probe Type:

Fertigungsstätte: Aquasant Messtechnik AG, CH-4416 Bubendorf
Manufacturing plant:

Gültig bis: 21.09.2022
Valid until:

Wallisellen, 27.09.2021

Swiss Safety Center AG ist Konformitätsbewertungsstelle (Notifizierte Stelle) für
die Richtlinie Druckgeräte 2014/68/EU.
*Swiss Safety Center AG is a conformity assessment body (Notified Body) for the
Pressure Equipment Directive 2014/68/EU.*



Urs Dietrich

Konformitätsbewertungsstelle für Druckgeräte
Swiss Safety Center AG
Ein Unternehmen der SVTI-Gruppe
Mitglied des VdTÜV



CE 1253

Swiss Safety Center AG
Richtstrasse 15
Postfach
CH-8304 Wallisellen
Tel. +41 44 877 62 22
www.safetycenter.ch
info@safetycenter.ch

Zulassung für Umstempelung

Die Swiss Safety Center AG als akkreditierte Inspektionsstelle mit der Kennnummer 1253 für die Beurteilung der Gesetzeskonformität und Sicherheit von druckführenden Geräten und Anlagen erteilt der Firma

Aquasant Messtechnik AG
Hauptstrasse 22
CH-4416 Bubendorf

die Zulassung gemäss **Druckgeräterichtlinie 2014/68/EU Anhang I, Absatz 3.1.5 und Verordnung über die Sicherheit von Druckgeräten SR 930.114** zur Übertragung von Kennzeichen zwecks Identifikation von Werkstoffen an Halbzeugen oder Bauteilen für das Werk (oder für Baustellen).

Aquasant Messtechnik AG
Hauptstrasse 22
CH-4416 Bubendorf

Die umstempelungsberechtigten Personen sowie deren Kennzeichen sind in der **Zulassung Nr. COS.PQ. 5507428** aufgeführt.

Diese Zulassung hat eine Gültigkeit von drei Jahren, sie kann auf Antrag verlängert werden.

Gültig bis
01.07.2023

Zulassung Nr.
COS.PQ. 5507428

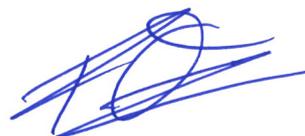
Wallisellen, 08.09.2020

Leiter Industry Services



O. von Trzebiatowski

Sachverständiger



Pius Odin

Applikation

Trennschicht:

Batch-Abtrennung oder kontinuierliche Trennschichtniveaumessung, Detektion von zwei nicht mischbaren Flüssigkeiten.

Füllstand:

Füllstandmessung für unterschiedlichste Anwendungen (produktkompensiert für Prozess-Niveaumessung); für organische bis wässrige Flüssigkeiten, Schäume oder Pulver

Grenzwert:

Voll-/Leermelder oder Grenzstand-Anzeige für organische bis wässrige Flüssigkeiten, Schäume oder Pulver mit kleinsten Schüttgewichten

Prozess Analytik:

Produkt-Überwachung und -Identifikation, Konzentration und Endpunktbestimmung von organischen chemischen Reaktionen



Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung und fordern Sie ein Angebot an.

